

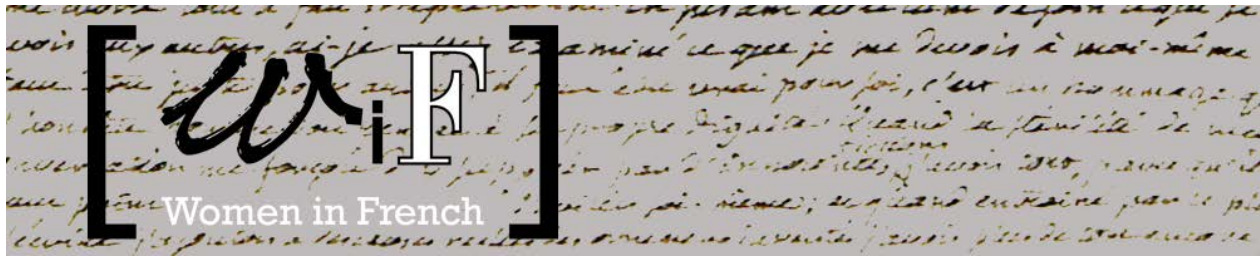
## LETTRE DE LA PRESIDENTE

Automne 2003

C'est avec le sourire que je prends la plume en cette fin d'été 2003. Sourire car je rentre de France et apprécie d'autant plus le frais été de la Californie du Nord. Pauvre France, la canicule à Paris et dans le sud a battu tous les records avec ses 40C plus souvent que jamais. Les feux ont dévoré beaucoup de ces belles forêts qui nous restaient des catastrophes antérieures. Et, d'après ce que je lis dans les journaux depuis mon retour, il y a eu un nombre impressionnant de pertes humaines. Dans un autre ordre d'idées, que dire de la grève des intermittents qui a fait annuler le festival d'Aix, d'Avignon et tant d'autres! Côté positif, il y a eu la conférence sur Simone de Beauvoir organisée par Liliane Lazar à Paris, et l'exploit prodigieux de Lance Armstrong au Tour de France—à nouveau gagnant pour la cinquième fois—ce qui le met au niveau des champions du passé tels Jacques Anquetil, Eddy Merckx, Bernard Hinault et Miguel Indurain! Hommes ET femmes s'y sont passionnés!

Le sourire dont je parlais est quelque peu nostalgique puisque cette lettre est la dernière que j'écris en tant que présidente de WIF, mais il est teinté de contentement devant le parcours accompli par notre association. Je compte à ce jour 500 membres dont 465 inscrits sur la liste électronique de base et 135 sur la liste pédagogique. J'ai parlé à plusieurs reprises de croissance et de dynamisme. Ceci est toujours vrai, mais je voudrais aujourd'hui insister sur la stabilité. Stabilité des finances et du nombre d'adhérents, stabilité des productions WIF (le volume annuel des *Studies*, les deux bulletins annuels de printemps et d'automne, le site WIF, l'annuaire régulièrement mis à jour, les deux listes électroniques), et aussi stabilité de ce que j'appelle la "machine" WIF: secrétariat, trésorerie, prix graduate et undergraduate, envois aux bibliothèques, échanges d'annonces, le vote, etc. A nouveau, je remercie Frédérique Chevillot, le comité de rédaction et le comité de conseil. Le volume 10 des *Studies*, volume anniversaire, a comblé toutes nos attentes. Merci aussi à Adèle King, Marianne Golding, Valérie Lastering, Mary Rice-Defosse, Sara Borella, Myrna Rochester, Christine Lac, Katherine Stephenson, Samia Spencer, Adrianna Paliyenko, Marie-Christine Koop, Lucy Schwartz, et nos déléguées régionales. A mentionner aussi la stabilité de nos liens avec la revue *Lunes*, la bibliothèque Marguerite Durand, WIF UK et divers groupes féministes actifs au congrès MLA et en France.

Ce qui est remarquable dans cette stabilité est qu'elle va de pair avec un renouvellement constant de nos volontaires: Roseanna Dufault et Karen Woodward s'occupent déjà du prochain annuaire, Miléna Santoro des comptes-rendus des *Studies* ([santorom@georgetown.edu](mailto:santorom@georgetown.edu)), Nancy Virtue va s'occuper du site WIF ([virtue@ipfw.edu](mailto:virtue@ipfw.edu)), et Margot Miller du prix undergraduate avec Lucy Schwartz, volontaire depuis des années ([mpmiller@themillers.org](mailto:mpmiller@themillers.org)). Bientôt nous aurons une nouvelle présidente, en janvier 2004. Bientôt aussi, une nouvelle secrétaire remplacera l'irremplaçable Myrna Rochester! La roue tourne, WIF continue.



Le grand sujet dont je tiens à parler est naturellement le **deuxième colloque WIF** qui se passera à Scripps College, Claremont, Californie, du 22 au 24 avril 2004. L'organisateur local en est Thierry Boucquey. Je remercie déjà Bénédicte Mauguère et Annabelle Rea, grâce à qui nous aurons la participation de deux conférencières de choix: la Québécoise Marie-Claire Blais et la Haïtienne Marie-Denise Shelton. Le programme des réjouissances est alléchant: réception offerte par Scripps le premier soir avec intermède de danse, banquet vendredi midi et banquet de clôture samedi soir. Quand vous recevrez ce bulletin, j'espère que vous aurez envoyé vos précis et propositions de sessions au comité de sélection composé d'Annabelle Rea, de Cathy Yandell et de Mary Rice- Defosse. Vous saurez au cours du mois de novembre s'ils sont acceptés ou non. Nous aimerions avoir la participation d'une majorité de membres, y compris les chercheurs/chercheuses travaillant sur les siècles de l'Ancien Régime. Que vous participiez activement ou non au colloque, nous vous invitons à vous joindre à nous en masse. Pour tout renseignement (inscription, logement, transport, programme), consultez le site WIF ([www.as.wvu.edu/wif](http://www.as.wvu.edu/wif)) ou adressez-vous à Annabelle Rea ([rea@oxy.edu](mailto:rea@oxy.edu)). Attention! L'adresse du site WIF va probablement changer maintenant que Nancy Virtue est en charge.

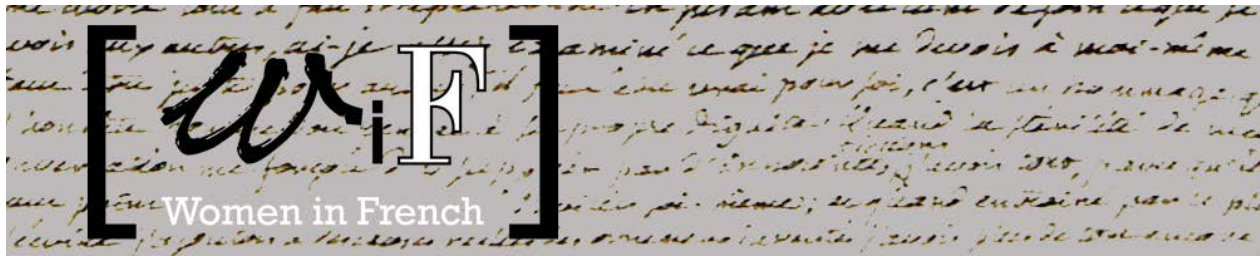
Deuxième sujet de joie: la sortie des *Actes* du premier colloque WIF, et celle du volume 11 des *Studies* dans les prochains mois. Ce sera sans doute votre cadeau de Noël. Merci à Joëlle Vitiello et Dana Strand, et encore merci à Frédérique qui a supervisé le tout avec une patience d'ange.

Dans le présent bulletin, vous trouverez **une bibliographie**: sur "Les Femmes et la musique" de Frédérique Arroyas. Je l'en remercie! Il y en aura peut-être même une seconde, mais ce qui est certain, c'est que nous avons une longue liste de volontaires pour les numéros suivants, dont la partie II de Cheryl Morgan sur "Les femmes et l'humour".

Vous trouverez aussi les détails concernant nos **deux sessions WIF au MLA 2003** à San Diego: "Espaces féminins en mouvance," organisée par Florence Ramond Jurney (samedi 27 décembre, de 5:15 à 6:30) et "In a Mirror Darkly, France Looks Back on the Nazi Occupation," organisée par Judy Sarnecki (lundi 29 décembre, de 3:30 à 4:45). Il y aura, comme d'habitude, une **Assemblée générale/CashBar**, le 28 décembre, de 17h à 19h, à Harbor House, 831 West Harbor Drive, San Diego (phone: 619-232-1141). Venez-y nombreux et nombreuses!

Vous trouverez enfin 1) des propositions de **sessions pour le MLA 2004**, 2) **le nom des candidat/e/s (pour les postes de président/e, vice-président/e et représentant/e/s régionaux/ales)**. Je remercie toutes celles qui se sont présentées. Ce sont des candidates de qualité. Nous vous demandons instamment de **VOTER**, le tout à envoyer par courrier électronique à Lucy Schwartz avant le 15 décembre 2003 ([schwarlm@buffalostate.edu](mailto:schwarlm@buffalostate.edu)).

Dans cette dernière "Lettre de la Présidente", je voudrais reprendre les six objectifs proposés dans ma première "Lettre":



1) *L'augmentation de membres, c'est fait! avec l'inclusion de chercheurs hommes travaillant sur les femmes.* Des progrès ont été faits, et je remercie en particulier Thierry Boucquey, à cette occasion, d'être l'hôte du deuxième colloque WIF.

2) *L'inclusion de tous les membres sur la liste électronique--à moins qu'ils ne le désirent pas.* Tâche accomplie, et doublement puisque maintenant nous avons deux listes électroniques, la seconde étant pour les questions pédagogiques. L'essai d'une troisième liste, dite politique, n'a pas eu le succès auquel on aurait pu s'attendre vu le début d'un échange passionné au moment de la guerre en Irak. Enfin, je remercie Brian Thompson d'avoir essayé de mettre sur pied cette troisième liste. C'était à essayer!

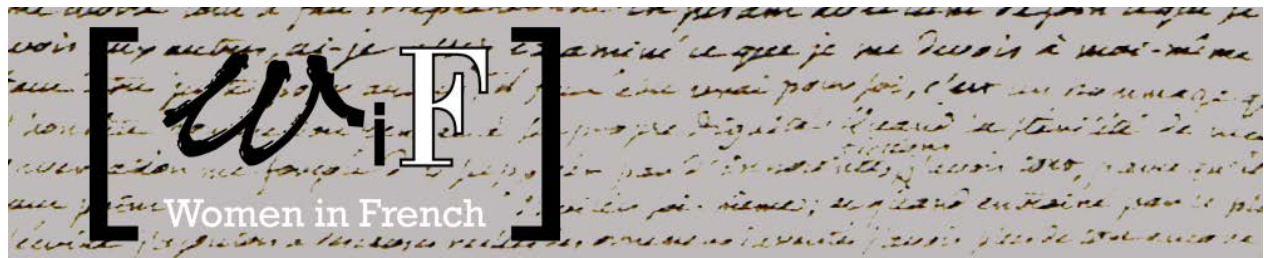
3) *La publication de deux numéros de WIF Studies par an.* Ceci est encore en gestation, mais le volume de bibliographies publié par Marie-Christine Koop et moi-même nous a donné un avant-goût de deux publications par an sans aucun coût supplémentaire pour nos membres. Le volume prévu de *WIF Studies* sur le cinéma sera aussi un volume supplémentaire, sans doute en 2005. Cette année, la parution des *Actes* tiendra lieu de volume spécial.

4) *L'addition d'un comité de conseil.* Ceci est fait, avec comme membres de marque Christine Delphy, Gita May, Toril Moi, Mildred Mortimer, Lydie Moudileno, Jerry Nash, Michelle Perrot, Christine Planté, Laurence Porter et Domna Stanton.

5) *Le partage des responsabilités.* Des progrès restent à faire car nous avons besoin de plus de volontaires pour les tâches multiples de WIF. Vous pouvez nous aider en présentant votre candidature aux postes qui s'ouvrent de façon régulière. Ne soyez pas timides et n'hésitez pas à vous proposer si vous vous sentez qualifié(e). Vous pouvez aussi considérer votre université pour le troisième colloque WIF, suggérer des sujets de session pour le MLA, organiser des sessions WIF aux MLA régionaux (ou autres organisations: AATF, CIEF, etc), encourager vos étudiant(e)s à participer aux deux prix (graduate et undergraduate). Enfin pour le bulletin, vous pouvez écrire des comptes-rendus de sessions, signaler des livres ou revues d'intérêt général, annoter des bibliographies, etc.

6) *L'inclusion d'un étudiant gradué dans le comité exécutif.* Reste à faire, peut-être à discuter au MLA 2003 à San Diego? Encore faudra-t-il proposer le changement dans le bulletin et voter avant de changer les bylaws.

En conclusion, et comme toujours, les suggestions sont les bienvenues. N'oubliez pas de **renouveler votre inscription pour 2004—et ceci dès réception de ce bulletin d'automne.** Nous acceptons aussi vos dons avec la plus grande reconnaissance (WIF est une organisation à but non lucratif). Nous vous rappelons que pour présenter une communication au colloque d'avril prochain, il faut être en règle avec votre cotisation pour 2004. Finalement, je vous souhaite un



bon semestre/trimestre. A bientôt à San Diego en décembre pour le MLA, et à Scripps College en avril 2004 pour le colloque WIF.

Catherine R. Montfort  
Santa Clara University